

«УТВЕРЖДАЮ»

Первый проректор-
проректор по научной работе РУДН
доктор медицинских наук, профессор, член-корр. РАН
А.А. Костин



28.05.2025

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН) на основании решения, принятого на заседании кафедры общего и русского языкознания филологического факультета

Диссертация **«Концепция мультимедийного словаря сирийского диалекта арабского языка»** по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика выполнена на кафедре общего и русского языкознания филологического факультета РУДН.

Хаддад Аида Джихадовна, 03.03.1999 года рождения, гражданка России, в 2023 году окончила с отличием Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы по направлению 45.05.01 Филология.

С октября 2023 г. по настоящее время является аспирантом кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН. С октября 2024 года по сентябрь 2025 года участвует в программе «Аспирантура полного дня». Кроме того, с сентября 2024 г. по настоящее время являлся ассистентом кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН.

Научный руководитель – Новоспаская Наталья Викторовна, кандидат филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, доцент, доцент кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН.

Название темы диссертационного исследования в окончательной редакции было утверждено на заседании Ученого совета филологического факультета РУДН, 20.05.2025, протокол № 9.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

- Оценка выполненной соискателем работы

Диссертация **«Концепция мультимедийного словаря сирийского диалекта арабского языка»** является актуальным, самостоятельным научным исследованием, выполненном на высоком уровне, отличается актуальностью, научной новизной и обладает теоретической и практической значимостью.

- Личное участие соискателя в получении результатов, изложенных в диссертации

Хаддад А.Д. удалось решить поставленные задачи и сделать необходимые научно обоснованные выводы. Диссертация является результатом самостоятельного труда аспиранта. Научные результаты получены автором диссертации лично.

- Степень достоверности результатов проведенных исследований

Достоверность результатов исследования подтверждается представленным анализом обширной теоретической базы по теме исследования, отбором материала, проанализированного в практической части исследования, а также апробацией посредством обсуждения на конференциях различного уровня и публикации в рецензируемых научных журналах и изданиях.

- Новизна результатов проведенных исследований

Новизна диссертационного исследования заключается в комплексном представлении различий сирийского диалекта арабского языка и литературного арабского языка на фонетическом и грамматическом уровнях, а также разработанной универсальной моделью диалектного мультимедийного словаря арабского языка на материале сирийского диалекта; предложенной методике использования кинотекста как источника диалектной лексики арабского языка с последующей обработкой лексического материала

- Практическая значимость проведенных исследований

Внедрение мультимедийных технологий в лексикографию создает основу для дальнейших лингвистических исследований. Разработка универсальной методики формирования диалектного мультимедийного словаря обеспечивает многоаспектный доступ к словарным данным и их оперативное обновление. Словарь может стать моделью для создания аналогичных ресурсов других диалектов арабского языка.

- Ценность научных работ соискателя

Основные положения диссертации отражены в 9 публикациях, из них: 2 статьи в рецензируемых журналах, входящих в перечень ВАК при Минобрнауки России, 1 статья – в журнале, индексируемом в МБЦ Scopus:

1. **Haddad, A. D.** Specificity of the Analysis of Syrian Arabic Words and Expressions / A. D. Haddad, N. V. Novospasskaya // RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics. – 2024. – Vol. 15, No. 4. – P. 1359-1373. – DOI 10.22363/2313-2299-2024-15-4-1359-1373 (Scopus)

2. **Хаддад, А.** Опыт первых словарей русской диалектной лексики для создания диалектного словаря арабского языка нового типа / А. Хаддад // Когнитивные исследования языка. – 2024. – № 4(60). – С. 431-436. (K2)

3. Novospasskaya, N. V., **Haddad A. D.** Film discourse: a resource for creating a dialect dictionary / N. V. Novospasskaya, A. D. Haddad // Philology and Culture. – 2024. – No. 4(78). – P. 139-145. – DOI 10.26907/2782-4756-2024-78-4-139-145. (K2)

4. Новоспасская, Н. В. Культурно-специфические черты социальной экологической рекламы на арабском и казахском языках / Н. В. Новоспасская, А. Хаддад, Я. Колмыкова // Филология: научные исследования. – 2023. – № 6. – С. 9-25. – DOI 10.7256/2454-0749.2023.6.40833 (ИФ (2023)= 0,253)

5. Хаддад, А. Особенности фразеологических единиц сирийского диалекта в кинодискурсе на арабском языке / А. Хаддад // Язык как искусство: сборник статей Всероссийской научно-практической конференции молодых ученых, Москва, 27 апреля 2023 года. – Москва: Российский университет дружбы народов (РУДН), 2023. – С. 221-224.

6. Хаддад, А. Д. Создание мультимедийного словаря диалектов арабского языка: практические рекомендации / А. Д. Хаддад // Язык и культура в эпоху интеграции научного знания и профессионализации образования. – 2024. – № 5-2. – С. 247-250

7. Новоспасская, Н. В., Хаддад А. Д. Алгоритм создания мультимедийного словаря сирийского диалекта арабского языка / Н. В. Новоспасская, А. Д. Хаддад // Современная филологическая наука: достижения и инновации: Сборник материалов Международного симпозиума, Иваново, 23–25 мая 2024 года. – Иваново: Ивановский государственный университет, 2024. – С. 362-367.

8. Новоспасская, Н. В. Кинодискурс как ресурс для создания мультимедийного словаря сирийского диалекта арабского языка / Н. В. Новоспасская, А. Хаддад // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики иностранного языка делового и профессионального общения : Сборник материалов XI Международной научно-практической конференции , Москва, 17–18 апреля 2024 года. – Москва: Российский университет дружбы народов (РУДН), 2024. – С. 329-331

9. Хаддад, А. Д. Грамматический аспект мультимедийного словаря диалектов арабского языка / А. Д. Хаддад // Язык и речь в условиях современных реалий: Материалы Международной научной конференции, посвященной 100-летию выдающегося лингвиста Кыргызстана Геннадия Степановича Зенкова, Бишкек, 06–07 июля 2024 года. – Бишкек: Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына, 2024. – С. 300-304.

В июле 2024 года по результатам конкурса аспирантка стала одним из победителей конкурса на индивидуальную финансовую поддержку участия аспирантов РУДН в международных и всероссийских научно-технических мероприятиях.

- Соответствие **пунктам** паспорта научной специальности

По своему содержанию работа соответствует паспорту специальности и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика по следующим пунктам: «Ареальная лингвистика. Языковые контакты. Диалектология и лингвистическая география», «Компьютерная лингвистика. Лингвистические методы создания автоматизированных информационных систем и систем обработки текста. Компьютерная лексикография», «Корпусная лингвистика».

Текст диссертации был проверен на использование заимствованного материала без ссылки на авторов и источники заимствования. После исключения всех корректных совпадений иных заимствований не обнаружено.

Диссертационная работа Хаддад Аиды Джихадовны рекомендуется к публичной защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Заключение принято на заседании кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН.

Присутствовало на заседании 25 чел.

Результаты голосования: «за» – 25 чел., «против» – 0 чел., «воздержалось» – 0 чел. Протокол № 8 от 28.05.2025 г.

Председательствующий на заседании:

должность

доктор филол. наук, профессор



В.Н. Денисенко

Подпись ФИО удостоверяю.

Ученый секретарь Ученого совета
филологического факультета РУДН



М.А. Рушина